

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: GM12P

Single-hole Pre-rinse unit with mixer tap 1200



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Single Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap (1200-GM12P)

1. General Information

The Single Hole Pre-Rinse Unit with Mixer Tap (1200-GM12P) is an essential kitchen appliance designed for efficient pre-rinsing of dishes before washing. It features a modern design suitable for commercial kitchens, ensuring both functionality and style.

2. Safety Information

- General Precautions: Ensure the appliance is installed by a qualified technician to prevent hazards. Avoid using the unit in wet conditions.
- Electrical Safety: Ensure that all electrical connections comply with the local regulations and are performed by a certified electrician. Do not operate with wet hands or in wet conditions.
- Water Supply: Connect the unit to a cold and hot water supply as per installation guidelines. Ensure that the pressure does not exceed 8 bar.
- User Access: This appliance should be used only by trained personnel. Keep children and unauthorized users away from the area to prevent accidents.
- Maintenance: Perform regular checks and maintenance to prevent wear and possible leaks.

3. Product Specifications

- Model: 1200-GM12P
- Dimensions: 1200 mm height, 400 mm width, 400 mm depth
- Weight: 10 kg
- Material: Stainless steel
- Working Pressure: 0.5 - 8 bar
- Hot Water Temperature: Maximum 85°C

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Remove the pre-rinse unit from the package, ensuring no parts are missing.
2. Location: Select a suitable location near the dishwashing area with access to both hot and cold water supplies and drainage.
3. Mounting: Secure the pre-rinse unit to the countertop using suitable brackets. Align the unit with the sink for optimal use.
4. Water Connections:
 - Connect the hot water supply to the hot inlet and cold water supply to the cold inlet.
 - Ensure all connections are secure and use teflon tape on threads if necessary.
5. Drainage: Ensure proper drainage is in place to handle the water drainage from the spray nozzle.
6. Testing: Turn on both water supplies and check for any leaks. Adjust connections as necessary.

5. Operation

- To Operate:
 - Turn the mixer tap handle to the desired temperature position.
 - Pull the trigger on the spray nozzle to start the water flow.
 - Release the trigger to stop the water.
- Adjusting Water Temperature: Turn the mixer tap handle clockwise for hot water and counterclockwise for cold water.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the exterior with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners that could scratch the surface.
- Weekly Maintenance: Check and clean the spray nozzle to prevent clogs. Ensure all connections are inspected for leaks.
- Periodic Inspection: Semi-annual checks of all connections and components are advisable to ensure longevity.

7. Troubleshooting

- No Water Flow: Check if the water supply valves are open. Inspect for any clogs in the hose or nozzle.
- Low Water Pressure: Ensure the water supply pressure is between 0.5 - 8 bar. Check for kinks in the hose.
- Leaking Connection: Tighten all fittings. Replace washers if leaking persists.

8. Disposal

When the product has reached the end of its life and can no longer be used, dispose of it according to the local regulations on electronic and appliance waste. Ensure that any removed parts are properly recycled.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Einloch-Vorwascheinheit mit Mischbatterie 1200-GM12P

1. Allgemeine Informationen

Die Einloch-Vorwascheinheit mit Mischbatterie 1200-GM12P ist ein vielseitiges und benutzerfreundliches Produkt, das für die professionelle Küchenumgebung konzipiert wurde. Dieses Gerät ermöglicht eine effiziente Vorwäsche von Geschirr, Töpfen und Pfannen und trägt zu einem reibungslosen Ablauf in der Gastronomie bei.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Wasseranschluss: Achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden.
- Verwendung: Verwenden Sie die Einheit nur für den angegebenen Zweck.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um die Sicherheit und Funktionalität des Geräts zu gewährleisten.
- Nicht für Kinder: Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Erste Hilfe: Bei Verbrühungen oder Verletzungen sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: 1200-GM12P
- Farbe: Edelstahl
- Wassertemperatur: Bis zu 60°C
- Wasserdruckbereich: 0,5 bis 7 bar
- Abmessungen: 500 mm Länge x 400 mm Tiefe x 600 mm Höhe
- Gewicht: 18 kg
- Zubehör: Mischbatterie, Wasseranschlüsse

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich sauber und trocken ist.
- Wasseranschluss: Verbinden Sie die Vorwascheinheit mit der Wasserzuleitung. Benutzen Sie geeignete Dichtungen, um ein Leck zu vermeiden.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, falls erforderlich, und stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitshinweise beachtet werden.
- Höhenverstellung: Passen Sie die Höhe der Mischbatterie an die Bedürfnisse der Benutzer an.
- Test: Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit und testen Sie die Funktion der Mischbatterie.

5. Bedienung

- Wasserzufuhr: Öffnen Sie den Wasserhahn durch Drehen im Uhrzeigersinn, um kaltes und warmes Wasser zu mischen.
- Vorwäsche: Platzieren Sie das Geschirr oder die Töpfe unter dem Wasserstrahl und betätigen Sie den Wasserhahn entsprechend.
- Einstellung: Passen Sie die Temperatur nach Bedarf an, indem Sie die Mischbatterie justieren.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Reinigen Sie die Vorwascheinheit regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln. Vermeiden Sie scheuernde Materialien, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Wasseranschlüsse und Dichtungen auf Abnutzung und Austauschbedarf.
- Filter: Reinigen Sie die Filter der Mischbatterie, um Verstopfungen zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Kein Wasserfluss: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und alle Anschlüsse.
- Leckagen: Überprüfen Sie die Dichtungen und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
- Temperaturprobleme: Stellen Sie sicher, dass der Boiler/Warmwasserspeicher funktioniert und die Einstellungen korrekt sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Trennen Sie alle Teile und sortieren Sie diese gegebenenfalls nach Material, um eine umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Voorafspoelunit met Mengkraan (1200 GM12P)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Voorafspoelunit met Mengkraan (1200 GM12P). Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in horeca en commerciële keukens. Het biedt een efficiënte manier om serviesgoed voor te spoelen voordat het wordt gewassen.

2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat het product wordt geïnstalleerd door een gekwalificeerd installateur.
- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel om schade en letsel te voorkomen.
- De unit mag niet worden gebruikt in de nabijheid van brandbare materialen.
- Controleer regelmatig of alle verbindingen goed zijn vastgedraaid om lekkages te voorkomen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de unit tijdens het gebruik.
- Bij het schoonmaken van de unit, zorg ervoor dat deze is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stroomnet.
- Gebruik geen agressieve chemische stoffen die de unit kunnen beschadigen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1200 x 600 x 850 mm
- Spanning: 230V
- Vermogen: 3000 W
- Capaciteit: 20 l/min
- Materiaal: RVS (roestvrij staal), hoogwaardig en duurzaam
- Gewicht: 30 kg

4. Setup en Installatie

1. Plaats de voorafspoelunit op een stevige, vlakke ondergrond in de keuken.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor het aansluiten van water- en afvoersystemen.
3. Sluit de waterinlaat aan op de kraan met behulp van de bijgeleverde slangen.
4. Bevestig de afvoerslang aan het afvoersysteem en zorg ervoor dat deze goed vastzit.
5. Sluit de unit aan op een stopcontact dat geschikt is voor de spanning en het vermogen van de unit.
6. Controleer alle verbindingen op lekkages voor het in gebruik nemen van de unit.
7. Zet de unit aan en laat water doorlopen om het systeem te testen.

5. Bedieningsinstructies

- Gebruik de mengkraan om de watertemperatuur naar wens aan te passen.
- Draai de kraan open om het water te laten stromen.
- Gebruik de sproeier om serviesgoed effectief voor te spoelen.
- Stel de druk in via de regelknop indien nodig.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de unit regelmatig schoon met een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- Vermijd schurende materialen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer de slangen en verbindingen op slijtage en vervang deze indien nodig.
- Laat periodiek een professional de unit inspecteren voor optimale werking.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom.
Oplossing: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en of de slangen niet geblokkeerd zijn.
- Probleem: Lekkage bij aansluitingen.
Oplossing: Controleer de aansluitingen en draai deze indien nodig steviger aan.
- Probleem: Slechte waterdruk.
Oplossing: Controleer of de filter niet verstopt is en reinig deze indien nodig.

8. Afvoer

Dit product en zijn onderdelen dienen in overeenstemming met lokale wetgeving over afvalbeheer te worden weggegooid. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor de juiste verwijzingsprocedures.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad Prelavado de Una Entrada con Grifo Mezclador (Modelo 1200 GM12P)

1. Información General

La unidad prelavado 1200 GM12P es un equipo diseñado para optimizar el proceso de lavado de utensilios en entornos comerciales. Su diseño robusto y funcionalidad avanzada la hacen ideal para restaurantes, cafeterías y otros establecimientos de servicios de alimentos.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto debe ser utilizado únicamente para el lavado de utensilios. Cualquier otro uso puede resultar en daños al equipo o lesiones personales.
- Instalación: La instalación debe ser realizada por un profesional calificado para garantizar el cumplimiento de las normativas de seguridad y funcionalidad.
- Mantenimiento: Se recomienda realizar un mantenimiento regular. Apague el equipo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Manipulación: Al manipular utensilios calientes o peligrosos, utilice siempre guantes de protección.
- Punto de Agua: Asegúrese de que la presión y temperatura del agua sean seguras y dentro de las especificaciones del fabricante.
- Cuidado con la Electricidad: Evite que cualquier parte del equipo entre en contacto con el agua durante la instalación o el uso.

3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: 1200 GM12P
- Dimensiones: 1200 mm x 500 mm x 1000 mm
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Grifo: Mezclador de agua caliente y fría
- Conexión: DN 15 para agua fría y caliente
- Capacidad de presión de agua: 2-6 bar
- Temperatura máxima de agua: 90 °C
- Peso: 25 kg

4. Configuración e Instalación

- Herramientas Necesarias: Llave inglesa, taladro, nivel de burbuja, destornillador.
- Ubicación: Seleccione una ubicación estable y accesible cerca de una conexión de agua y drenaje.
- Pasos de Instalación:
 1. Coloque la unidad sobre una superficie horizontal utilizando el nivel de burbuja.
 2. Conecte las mangueras de agua caliente y fría a sus respectivos inlets.
 3. Asegure todas las conexiones con la llave inglesa.
 4. Realice la conexión al desagüe asegurándose de que esté bien sellada para evitar fugas.
 5. Verifique que todas las mangueras y conexiones estén firmes.
 6. Enchufe el dispositivo a la alimentación eléctrica, si aplica.

5. Operación

1. Abre el grifo mezclador para ajustar la temperatura del agua deseada.
2. Coloca el utensilio que deseas prelavar en la parte designada de la unidad.
3. Enciende la unidad, si es aplicable, y verifica que el agua fluya correctamente.
4. Procede a prelavar los utensilios antes de colocarlos en la lavavajillas.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la superficie del equipo con un paño suave y detergente suave regularmente.
- Enjuague con agua tibia y seque para evitar manchas de agua.
- Revise periódicamente las mangueras y conexiones por posibles fugas o desgaste.

7. Solución de Problemas

- No sale agua: Verifique las conexiones de agua y asegúrese de que la válvula esté abierta.
- Fugas visibles: Revisa las conexiones y ajusta si es necesario.
- Temperatura del agua inadecuada: Asegúrese de que el grifo mezclador esté correctamente ajustado.

8. Eliminación

Al final de la vida útil de este producto, deséchelo de acuerdo con las normativas locales de desecho de equipos eléctricos y electrónicos. Recuerde separar los materiales reciclables cuando sea posible.

9. Contacto

Para más información, asistencia o repuestos, no dude en comunicarse con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Unité de Prérinçage à Trou Simple avec Robinet Mélangeur 1200 GM12P

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi l'unité de prérinçage à trou simple avec robinet mélangeur 1200 GM12P. Cet appareil est conçu pour faciliter le processus de nettoyage des ustensiles en cuisine, en fournissant un rinçage efficace tout en étant ergonomique et facile à utiliser.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement à des fins prévues.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et raccordé avant de l'utiliser.
- Vérifiez régulièrement les tuyaux et les connexions pour détecter toute fuite ou dommage.
- Évitez tout contact avec des zones humides pour prévenir les risques d'électrocution.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Gardez les enfants et les animaux à distance de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne dépassez pas la température d'eau recommandée lors de l'utilisation.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : 1200 GM12P
- Type : Unité de prérinçage à trou simple
- Dimensions : 1200 mm de large
- Matériau : Acier inoxydable
- Capacité : 140 litres/jour
- Alimentation : EAU froide et chaude
- Pression d'eau : 2 bar minimum
- Température maximale de l'eau : 80°C
- Poids : 35 kg

4. Configuration et Installation

1. Choisissez un emplacement plat et stable pour l'installation de l'appareil, à proximité d'une source d'eau.
2. Vérifiez que toutes les connexions d'eau sont disponibles et en bon état.
3. Fixez le robinet mélangeur fourni à l'emplacement désigné sur l'unité.
4. Connectez le tuyau d'eau chaude et le tuyau d'eau froide aux entrées appropriées.
5. Assurez-vous que tous les joints sont bien serrés pour éviter les fuites.
6. Branchez l'appareil à une prise électrique adéquate si nécessaire (selon le modèle).
7. Effectuez un test de fonctionnement pour vérifier les fuites et le bon fonctionnement de l'appareil.

5. Fonctionnement

- Ouvrez le robinet mélangeur pour ajuster la température de l'eau selon vos besoins.
- Utilisez la prise pour rincer les ustensiles en plaçant les articles sous le jet d'eau.
- Fermez le robinet après utilisation pour éviter le gaspillage d'eau.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon humide après chaque utilisation pour prévenir l'accumulation de saleté.
- Vérifiez régulièrement les raccords et les tuyaux pour toute usure et remplacez les pièces si nécessaire.
- Utilisez un nettoyant doux et non abrasif pour nettoyer l'acier inoxydable.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la connexion électrique.
- Pour une faible pression d'eau, assurez-vous que les vannes d'eau sont complètement ouvertes.
- Si l'eau ne se réchauffe pas, vérifiez la connexion du chauffe-eau et le réglage de température.

8. Élimination

À la fin de sa vie utile, éliminez cet appareil conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit et de contribuer à des pratiques de cuisine plus efficaces et responsables.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Prelavaggio Monoforo con Rubinetto Miscelatore 1200 GM12P

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Unità di Prelavaggio Monoforo con Rubinetto Miscelatore 1200 GM12P. Questo prodotto è progettato per migliorare l'efficienza di pulizia nei ristoranti e nelle cucine commerciali. È dotato di un rubinetto miscelatore per un facile controllo della temperatura dell'acqua.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti commerciali.
- Elettricità: Assicuratevi che l'apparecchio sia correttamente collegato a una fonte di alimentazione conforme alle normative locali.
- Acqua: Evita spruzzi d'acqua sulle parti elettriche.
- Sicurezza personale: Utilizza sempre guanti protettivi durante l'installazione e la manutenzione.
- Stabilità: Assicuratevi che l'unità sia installata su una superficie stabile per evitare ribaltamenti.
- Infortuni: Non utilizzare metallici o oggetti appuntiti per rimuovere residui incrostati.
- Fuga di gas: In caso di odore di gas, chiudere immediatamente il rubinetto e ventilare l'area.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Model: GM12P
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Dimensioni: 1200 mm (L) x 500 mm (P) x 900 mm (H)
- Pressione acqua: 0.5 - 6 bar
- Temperatura massima acqua: 90°C
- Rubinetto: Miscelatore a leva singola
- Peso: 30 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Preparazione: Accertati di avere tutti gli attrezzi necessari: chiave inglese, cacciavite, guanti, sigillante per tubature.
2. Posizionamento: Scegli un luogo stabile e accessibile, vicino a una fonte d'acqua e a un sistema di scarico.
3. Collegamento dell'acqua:
 - Fai scorrere i tubi flessibili dell'acqua calda e fredda attraverso le aperture destinate.
 - Collega i tubi all'unità e serra bene con la chiave inglese.
4. Collegamento allo scarico: Collega il tubo di scarico alla rete fognaria. Assicuratevi che sia ben fissato per evitare perdite.
5. Controllo: Dopo l'installazione, verifica che non ci siano perdite e accertati che tutte le connessioni siano sicure.

5. Funzionamento

- Per attivare l'unità, aprire il rubinetto miscelatore.
- Regola la temperatura dell'acqua ruotando la leva: a sinistra per acqua calda, a destra per acqua fredda.
- Assicuratevi che l'acqua fluisca liberamente prima di iniziare il lavaggio.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'unità con un panno umido e detersivo neutro.
- Non utilizzare prodotti chimici abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie in acciaio inox.
- Controllare periodicamente le guarnizioni e i tubi per segni di usura e sostituirli se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- Nessuna acqua: Controlla che le valvole dell'acqua siano aperte e che i tubi non siano ostruiti.
- Acqua troppo calda/fredda: Verifica il corretto collegamento delle linee dell'acqua.
- Perdite: Assicuratevi che tutte le connessioni siano serrate e che non ci siano danni ai tubi.

8. Smaltimento

Quando il prodotto non è più in uso, smaltirlo in conformità alle normative locali. Ricicla i materiali quando possibile e porta l'unità a un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o supporto tecnico, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania